



**PREZES  
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI**

Wrocław, dnia 23 maja 2008 r.

OWR-4210-10/2008/208/VII-A/JK/DB

**DECYZJA**

Na podstawie art. 47 ust. 2 oraz art. 23 ust. 2 pkt 3 lit. b w związku z art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (Dz. U. z 2006 r. Nr 89, poz. 625, Nr 104, poz. 708, Nr 158, poz. 1123 i Nr 170, poz. 1217 oraz z 2007 r. Nr 21, poz. 124, Nr 52, poz. 343, Nr 115, poz. 790 i Nr 130, poz. 905) oraz w związku z art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z 2001 r. Nr 49, poz. 509, z 2002 r. Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 169, poz. 1387, z 2003 r. Nr 130, poz. 1188 i Nr 170, poz. 1660, z 2004 r. Nr 162, poz. 1692 oraz z 2005 r. Nr 64, poz. 565, Nr 78, poz. 682 i Nr 181, poz. 1524),

**po rozpatrzeniu wniosku**

z dnia 25 lutego 2008 r.  
uzupełnionego pismami z dnia 7 marca, 11 i 25 kwietnia  
oraz 16 maja 2008 r.  
w sprawie zatwierdzenia taryfy dla ciepła

**Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej  
TERMAL S.A.  
z siedzibą w Lubinie**

posiadającego statystyczny numer identyfikacyjny REGON: 390 444 890  
zwanego w dalszej części decyzji „Przedsiębiorstwem”

**postanawiam**

**zatwierdzić taryfę dla ciepła**

ustaloną przez wymienione Przedsiębiorstwo, stanowiącą załącznik do niniejszej decyzji,

na okres **do dnia 30 czerwca 2009 r.**



## UZASADNIENIE

Na podstawie art. 61 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego, w związku z art. 47 ust. 2 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne, na wniosek Przedsiębiorstwa posiadającego koncesje z dnia 28 października 1998 r. na:

- przesyłanie i dystrybucję ciepła nr PCC/451/208/U/OT-6/98/JK, ze zmianami z dnia 10 września 1999 r., nr PCC/451/S/208/U/3/99, z dnia 10 stycznia 2001 r., nr PCC/451A/208/W/3/2001/MJ, z dnia 24 stycznia 2001 r., nr PCC/451B/208/W/3/2001/MJ, z dnia 22 lipca 2003 r., nr PCC/451C/208/W/OWR/2003/AŁ, z dnia 18 października 2005 r., nr PCC/451D/208/W/OWR/2005/HC, z dnia 31 października 2006 r. nr PCC/451E/208/W/OWR/2006/HC, z dnia 31 stycznia 2008 r. nr PCC/451-ZTO/208/W/OWR/2008/GM,
- obrót ciepłem nr OCC/122/208/U/OT-6/98/JK, ze zmianami z dnia 10 września 1999 r. nr OCC/122/S/208/U/3/99, z dnia 31 stycznia 2008 r. nr OCC/122-ZTO/208/W/OWR/2008/GM,

w dniu 11 marca 2008 r. po uzupełnieniu braków formalnych, zostało wszczęte postępowanie administracyjne w sprawie zatwierdzenia taryfy dla ciepła, ustalonej przez to Przedsiębiorstwo.

Zgodnie z art. 47 ust. 1 ustawy - Prawo energetyczne, przedsiębiorstwa energetyczne posiadające koncesje ustalają taryfy dla paliw gazowych i energii, które podlegają zatwierdzeniu przez Prezesa URE, oraz proponują okres ich obowiązywania.

W trakcie postępowania administracyjnego, na podstawie zgromadzonej dokumentacji ustalono, że Przedsiębiorstwo opracowało taryfę zgodnie z zasadami określonymi w art. 44 i 45 ustawy - Prawo energetyczne oraz z przepisami rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 9 października 2006 r. w sprawie szczegółowych zasad kształtowania i kalkulacji taryf oraz rozliczeń z tytułu zaopatrzenia w ciepło (Dz. U. z 2006 r. Nr 193, poz. 1423).

Oceny kosztów uzasadnionych, stanowiących podstawę obliczania jednostkowych kosztów oraz ustalania stawek opłat, dokonano na podstawie porównania jednostkowych kosztów planowanych dla pierwszego roku stosowania taryfy z uzasadnionymi jednostkowymi kosztami wynikającymi z kosztów poniesionych w 2007 r.

Udział opłat stałych, w łącznych opłatach za świadczenie usług w zakresie przesyłania i dystrybucji ciepła, o których mowa w art. 45 ust. 5 ustawy - Prawo energetyczne został przyjęty na poziomie zapewniającym ochronę interesów odbiorców.

Okres obowiązywania taryfy został ustalony przez Prezesa URE w uzgodnieniu z Przedsiębiorstwem na okres jednego roku.

W tym stanie rzeczy postanowiłem orzec, jak w rozstrzygnięciu.



# POUCZENIE

1. Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów – za moim pośrednictwem, w terminie dwutygodniowym od dnia jej doręczenia (art. 30 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. - Prawo energetyczne oraz art. 479<sup>46</sup> pkt 1 i art. 479<sup>47</sup> § 1 Kodeksu postępowania cywilnego).
2. Odwołanie od decyzji powinno czynić zadość wymaganiom przepisany dla pisma procesowego oraz zawierać oznaczenie zaskarżonej decyzji i wartości przedmiotu sporu, przytoczenie zarzutów, zwięzłe ich uzasadnienie, wskazanie dowodów, a także zawierać wnioski o uchylenie albo o zmianę decyzji w całości lub w części (art. 479<sup>49</sup> Kodeksu postępowania cywilnego).  
Odwołanie należy przesłać na adres POŁUDNIOWO-ZACHODNIEGO ODDZIAŁU TERENOWEGO URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI – ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 49-57, 50-032 Wrocław.
3. Stosownie do art. 31 ust. 4 i art. 47 ust. 3 pkt 2 ustawy – Prawo energetyczne, taryfa zostanie skierowana do ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.
4. Stosownie do art. 47 ust. 4 ustawy – Prawo energetyczne, Przedsiębiorstwo wprowadza taryfę do stosowania nie wcześniej niż po upływie 14 dni i nie później niż do 45 dnia od daty jej opublikowania w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.



Z upoważnienia Prezesa  
Urzędu Regulacji Energetyki

DYREKTOR  
POŁUDNIOWO-ZACHODNIEGO  
ODDZIAŁU TERENOWEGO  
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI  
z siedzibą we Wrocławiu  
dr Jadwiga Gogolewska

## Otrzymuje:

- 1) Miejskie Przedsiębiorstwo  
Energetyki Ciepłej  
TERMAL S.A.  
ul. Tysiąclecia 3  
59-300 Lubin
- 2) Wojewoda Dolnośląski,
- 3) aa

Uiszczono opłatę skarbową w wysokości  
10,00 zł. w dniu 22 lutego 2008 r. na rachunek  
54 1030 1508 0000 0005 5003 6045

Dorota Balińska  
Balińska  
specjalista

# **TARYFA DLA CIEPŁA**

*NINIEJSZA TARYFA STANOWI  
ZAŁĄCZNIK  
DO DECYZJI PREZESA URE  
Nr OWR-4210-10/2008/208/VII-A/JK/DB  
z dnia 23 maja 2008 r.*

Z upoważnienia  
Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki

DYREKTOR  
POŁUDNIOWO-ZACHODNIEGO  
ODDZIAŁU TERENOWEGO  
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI  
z siedzibą we Wrocławiu

dr Jadwiga Gogolewska

---

**SPIS TREŚCI**

I.	Objaśnienia pojęć używanych w taryfie	3
II.	Zakres działalności gospodarczej związanej z zaopatrzeniem w ciepło	4
III.	Podział odbiorców na grupy taryfowe	4
IV.	Ceny i stawki opłat	5
	4.1. Rodzaje oraz wysokość stawek opłat sprzedawcy	5
	4.2. Rodzaje cen i stawek opłat dostawcy ciepła	6
	4.3. Stawki opłat za przyłączenie do sieci ciepłowniczej	6
V.	Sposób obliczania opłat	6
VI.	Warunki stosowania cen i stawek opłat	7
VII.	Wprowadzanie zmian cen i stawek opłat	7

## I. Objasnienia pojęć używanych w taryfie

**ustawa** - ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. - Prawo energetyczne (Dz. U. z 2006 r. Nr 89, poz. 625, Nr 104, poz. 708, Nr 158, poz. 1123, Nr 170, poz. 217 oraz z 2007 r. Nr 21, poz. 124, Nr 52, poz. 343, Nr 115, poz. 790 i Nr 130, poz. 905),

**rozporządzenie taryfowe** - rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 9 października 2006 r. w sprawie szczegółowych zasad kształtowania i kalkulacji taryf oraz rozliczeń z tytułu zaopatrzenia w ciepło (Dz. U. z 2006 r. Nr 193, poz. 1423),

**rozporządzenie o funkcjonowaniu systemów ciepłowniczych** - rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 15 stycznia 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemów ciepłowniczych (Dz. U. z 2007 r. Nr 16, poz. 92),

**taryfa** - zbiór cen i stawek opłat oraz warunków ich stosowania, opracowany przez przedsiębiorstwo energetyczne i wprowadzany jako obowiązujący dla określonych w nim odbiorców w trybie określonym ustawą,

**przedsiębiorstwo energetyczne, sprzedawca** - Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej "Termal" S.A. z siedzibą w Lubinie, prowadzące działalność gospodarczą w zakresie przesyłania i dystrybucji ciepła oraz obrotu ciepłem,

**dostawca ciepła** - Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Legnicy S.A., prowadzące działalność gospodarczą w zakresie wytwarzania, przesyłania i dystrybucji ciepła,

**odbiorca** - każdy, kto otrzymuje lub pobiera ciepło na podstawie umowy z sprzedawcą ciepła,

**grupa taryfowa** - grupa odbiorców korzystająca z usług związanych z zaopatrzeniem w ciepło, z którymi rozliczenia są prowadzone na podstawie tych samych cen i stawek opłat oraz warunków ich stosowania,

**sieć ciepłownicza** - połączone ze sobą urządzenia lub instalacje służące do przesyłania i dystrybucji ciepła ze źródeł ciepła do węzłów ciepłowniczych,

**przyłącze** - odcinek sieci ciepłowniczej doprowadzający ciepło wyłącznie do jednego węzła ciepłownego albo odcinek zewnętrznych instalacji odbiorczych za grupowym węzłem ciepłym łączący te instalacje z instalacjami odbiorczymi w obiektach,

**węzeł ciepły** - połączone ze sobą urządzenia lub instalacje służące do zmiany rodzaju lub parametrów nośnika ciepła dostarczanego z przyłącza oraz regulacji ilości ciepła dostarczanego do instalacji odbiorczych,

**grupowy węzeł ciepły** - węzeł ciepły obsługujący więcej niż jeden obiekt,

**instalacja odbiorcza** - połączone ze sobą urządzenia lub instalacje, służące do transportowania ciepła lub ciepłej wody z węzłów ciepłowniczych do odbiorników ciepła lub punktów poboru ciepłej wody w obiekcie,

**zewnętrzna instalacja odbiorcza** - odcinki instalacji odbiorczych łączące grupowy węzeł ciepły z instalacjami odbiorczymi w obiektach, w tym w obiektach, w których zainstalowany jest grupowy węzeł ciepły,

**obiekt** - budowla lub budynek wraz z instalacjami odbiorczymi,

**układ pomiarowo-rozliczeniowy** - dopuszczony do stosowania, zgodnie z odrębnymi przepisami, zespół urządzeń, służących do pomiaru ilości i parametrów nośnika ciepła, których wskazania stanowią podstawę do obliczania należności z tytułu dostarczania ciepła,

**zamówiona moc cieplna** - ustalona przez odbiorcę lub podmiot ubiegający się o przyłączenie do sieci ciepłowniczej największa moc cieplna, jaka w danym obiekcie wystąpi w warunkach



obliczeniowych, która zgodnie z określonymi w odrębnych przepisach warunkami technicznymi oraz wymaganiami technologicznymi dla tego obiektu jest niezbędna do zapewnienia:

- pokrycia strat ciepła w celu utrzymania normatywnej temperatury i wymiany powietrza w pomieszczeniach,
- utrzymania normatywnej temperatury ciepłej wody w punktach czerpalnych,
- prawidłowej pracy innych urządzeń lub instalacji,

**warunki obliczeniowe:**

- obliczeniowa temperatura powietrza atmosferycznego określona dla strefy klimatycznej, w której zlokalizowane są obiekty, do których jest dostarczane ciepło,
- normatywna temperatura ciepłej wody,

**nielegalne pobieranie ciepła** - pobieranie ciepła bez zawarcia umowy z całkowitym albo częściowym pominięciem układu pomiarowo-rozliczeniowego lub poprzez ingerencję w ten układ mającą wpływ na zafałszowanie pomiarów dokonywanych przez układ pomiarowo-rozliczeniowy.

## **II. Zakres działalności gospodarczej związanej z zaopatrzeniem w ciepło**

Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej "Termal" S.A. z siedzibą w Lubinie prowadzi działalność gospodarczą w zakresie przesyłania i dystrybucji oraz obrotu ciepłem na terenie Lubina.

Działalność prowadzona jest na podstawie udzielonych przez Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki koncesji z dnia 28 października 1998 r. na:

- przesyłanie i dystrybucję ciepła nr PCC/451/208/U/OT-6/98/JK, ze zmianami z dnia 10 września 1999 r. nr PCC/451/S/208/4/3/99, z dnia 10 stycznia 2001 r. nr PCC/451A/208/W/3/2001/MJ, z dnia 24 stycznia 2001 r. nr PCC/451B/208/W/3/2001/MJ, z dnia 22 lipca 2003 r. nr PCC/451C/208/W/OWR/2003/AŁ, z dnia 18 października 2005 r. nr PCC/451D/208/W/OWR/2005/HC, z dnia 31 października 2006 r. nr PCC/451E/208/W/OWR/2006/HC, z dnia 31 stycznia 2008 r. nr PCC/451-ZTO/208/W/OWR/2008/GM.
- obrót ciepłem nr OCC/122/208/U/OT-6/98/JK, ze zmianą z dnia 10 września 1999 r. nr OCC/122/S/208/U/3/99, z dnia 31 stycznia 2008 r. nr OCC/122-ZTO/208/W/OWR/2008/GM.

## **III. Podział odbiorców na grupy taryfowe**

Na podstawie § 10 rozporządzenia taryfowego, wyodrębniono następujące grupy taryfowe:

**Grupa B** - odbiorcy, którym ciepło dostarczane jest za pośrednictwem sieci ciepłowniczej dostawcy ciepła i węzłów ciepłych sprzedawcy,

**Grupa C** - odbiorcy, którym ciepło dostarczane jest za pośrednictwem sieci ciepłowniczej dostawcy ciepła oraz grupowych węzłów ciepłych i zewnętrznych instalacji odbiorczych sprzedawcy,

**Grupa DA** - odbiorcy, którym ciepło dostarczane jest za pośrednictwem sieci ciepłowniczej dostawcy ciepła i sieci ciepłowniczej sprzedawcy,

**Grupa DB** - odbiorcy, którym ciepło dostarczane jest za pośrednictwem sieci ciepłowniczej dostawcy ciepła oraz sieci ciepłowniczej i węzłów cieplnych sprzedawcy,

**Grupa DC** - odbiorcy, którym ciepło dostarczane jest za pośrednictwem sieci ciepłowniczej dostawcy ciepła oraz sieci ciepłowniczej, grupowych węzłów cieplnych i zewnętrznych instalacji odbiorczych sprzedawcy.

#### IV. Ceny i stawki opłat

##### 4.1 Rodzaje oraz wysokość stawek opłat sprzedawcy

###### Grupa B

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość stawek opłat	
		netto	brutto*
Stawka opłaty stałej za usługi przesyłowe	zł/MW/rok	6 450,00	7 869,00
	rata miesięczna	537,50	655,75
Stawka opłaty zmiennej za usługi przesyłowe	zł/GJ	2,72	3,32

###### Grupa C

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość stawek opłat	
		netto	brutto*
Stawka opłaty stałej za usługi przesyłowe	zł/MW/rok	6 620,00	8 076,40
	rata miesięczna	551,67	673,04
Stawka opłaty zmiennej za usługi przesyłowe	zł/GJ	3,89	4,75

###### Grupa DA

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość stawek opłat	
		netto	brutto*
Stawka opłaty stałej za usługi przesyłowe	zł/MW/rok	1 980,00	2 415,60
	rata miesięczna	165,00	201,30
Stawka opłaty zmiennej za usługi przesyłowe	zł/GJ	1,50	1,83

###### Grupa DB

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość stawek opłat	
		netto	brutto*
Stawka opłaty stałej za usługi przesyłowe	zł/MW/rok	6 220,00	7 588,40
	rata miesięczna	518,33	632,36
Stawka opłaty zmiennej za usługi przesyłowe	zł/GJ	3,42	4,17

###### Grupa DC

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość stawek opłat	
		netto	brutto*
Stawka opłaty stałej za usługi przesyłowe	zł/MW/rok	6 700,00	8 174,00
	rata miesięczna	558,33	681,16
Stawka opłaty zmiennej za usługi przesyłowe	zł/GJ	5,15	6,28

\* Stawki opłat brutto zawierają podatek od towarów i usług w wysokości 22%.



#### 4.2. Rodzaje cen i stawek opłat dostawcy ciepła

Rozliczenia z odbiorcami z grup taryfowych B, C, DA, DB, DC, z którymi zawarto umowy sprzedaży ciepła będą uwzględniały:

- cenę ciepła (w zł/GJ),
- cenę za zamówioną moc cieplną (w zł/MW),
- cenę nośnika ciepła dostarczanego do napełnienia instalacji odbiorczych oraz do uzupełnienia jego ubytków (w zł/m<sup>3</sup>),
- stawkę opłaty stałej za usługi przesyłowe (w zł/MW),
- stawkę opłaty zmiennej za usługi przesyłowe (w zł/GJ),

ustalone w taryfie dostawcy ciepła.

#### 4.3. Stawki opłat za przyłączenie do sieci ciepłowniczej

W przypadku przyłączenia odbiorców ciepła do sieci ciepłowniczej stosowane będą następujące stawki za przyłączenie do sieci.

Rodzaj przyłącza 2 x Dn (mm)	Stawka opłaty (netto)* Technologia preizolowana (zł/mb)
25	76,83
32	92,10
40	99,73
50	108,80
65	116,26
80	131,55

\* do stawek opłat netto za przyłączenie do sieci zostanie doliczony podatek od towarów i usług w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami.

### V. Sposób obliczania opłat

**Miesięczna rata opłaty za zamówioną moc cieplną**, pobierana w każdym miesiącu, stanowi iloczyn zamówionej mocy cieplnej oraz 1/12 ceny za zamówioną moc cieplną dla danej grupy taryfowej.

**Opłata za ciepło**, pobierana za każdy miesiąc, w którym nastąpił pobór ciepła, stanowi iloczyn ilości dostarczonego ciepła, ustalonej na podstawie odczytów wskazań układu pomiarowo-rozliczeniowego zainstalowanego na przyłączy do węzła cieplnego albo w innych miejscach rozgraniczenia eksploatacji urządzeń i instalacji określonych w umowach, oraz ceny ciepła dla danej grupy taryfowej.

**Opłata za nośnik ciepła**, pobierana za każdy miesiąc, w którym nastąpił pobór nośnika ciepła, stanowi iloczyn ilości nośnika ciepła dostarczonego do napełniania i uzupełniania ubytków wody w instalacjach odbiorczych, ustalonej na podstawie odczytów wskazań układu pomiarowo-rozliczeniowego zainstalowanego w węźle cieplnym, oraz ceny nośnika ciepła dla danej grupy taryfowej.

**Miesięczna rata opłaty stałej za usługi przesyłowe**, pobierana w każdym miesiącu, stanowi iloczyn zamówionej mocy cieplnej oraz 1/12 stawki opłaty stałej za usługi przesyłowe dla danej grupy taryfowej.

**Opłata zmienna za usługi przesyłowe**, pobierana za każdy miesiąc, w którym nastąpił pobór ciepła, stanowi iloczyn ilości dostarczonego ciepła ustalonej na podstawie odczytów wskazań układu pomiarowo-rozliczeniowego, zainstalowanego na przyłączy do węzła cieplnego albo w innych miejscach rozgraniczenia eksploatacji urządzeń i instalacji określonych w umowach, oraz stawki opłaty zmiennej za usługi przesyłowe dla danej grupy taryfowej.

**Stawka opłaty za przyłączenie** – pobierana po wykonaniu przyłącza jako iloczyn długości przyłącza i stawki opłaty za przyłączenie, ustalonej w taryfie dla danego rodzaju przyłącza.

## VI. Warunki stosowania cen i stawek opłat

Zawarte w taryfie stawki opłat obowiązują przy zachowaniu parametrów jakościowych nośnika ciepła i standardów jakościowych obsługi odbiorców, które zostały określone w rozdziale 6 rozporządzenia o funkcjonowaniu systemów ciepłowniczych.

W przypadkach:

- niedotrzymania przez strony warunków umowy sprzedaży ciepła,
- niedotrzymania przez przedsiębiorstwo energetyczne standardów jakościowych obsługi odbiorców,
- uszkodzenia lub stwierdzenia nieprawidłowych wskazań układu pomiarowo-rozliczeniowego,
- udzielania i naliczania bonifikat przysługujących odbiorcy,
- nielegalnego pobierania ciepła,

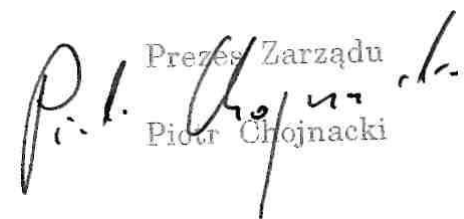
stosuje się odpowiednio postanowienia określone w rozdziale 4 rozporządzenia taryfowego.

## VII. Wprowadzanie zmian cen i stawek opłat

Taryfa, po zatwierdzeniu przez Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki, jest kierowana do ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Przedsiębiorstwo energetyczne wprowadza taryfę do stosowania nie wcześniej niż po upływie 14 dni i nie później niż do 45 dnia od daty jej opublikowania.

Wszyscy odbiorcy będą powiadamiani pisemnie o wprowadzaniu nowych cen i stawek opłat z wyprzedzeniem co najmniej 14 dni od daty planowanego ich wprowadzenia.

 Prezes Zarządu  
Piotr Chojnacki